

MÜHLER

EN: WATER DISPENSER | Instruction Manual
BG: ДИСПЕНСЕР ЗА ВОДА | Инструкции за употреба
RO: DOZATOR DE APĂ | Instrucțiuni de utilizare
GR: ΨΥΚΤΗΣ ΝΕΡΟΥ | Εγχειρίδιο λειτουργιών



Model: WD-19 ED, WD-13 ED

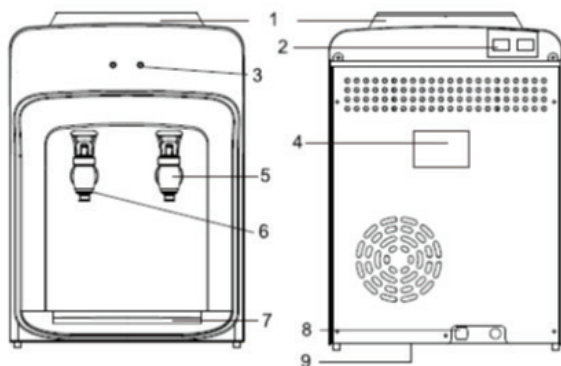
485 W, 220-240V, 50/60Hz

EN: Please read the instructions manual before using the appliance for the first time and save it for future reference/ **BG:** Моля, прочетете инструкцията за употреба преди да използвате уреда за пръв път и я запазете за бъдещи справки. / **RO:** Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată și păstrați-le pentru referințe viitoare. / **GR:** Παρακαλώ, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Модерен дизайн
2. Енергоспестяващ, ниско ниво на шума, устойчива конструкция и голяма стабилност. Подходящ за употреба в домове, хотели, училища и др.
3. Пластмасовите части на този продукт са изработени от висококачествена и здрава пластмаса.
4. Система за двойна защита, контрол на температурата и защита срещу прегряване. Температурата на топлата вода е винаги между 80°C и 95°C, достатъчно висока за приготвяне на кафе или чай, както и за приготвянето на инстантни храни.
5. Системата за охлаждане на вода на диспенсъра е надеждна и подходяща за употреба през лятото.
6. Този продукт може да се използва с бутилирана вода или с пречиствател на вода.

НАИМЕНОВАНИЕ НА ЧАСТИТЕ



№	Име	№	Име
1	Легло на бутилката	6	Кран за гореща вода
2	Превключвател за включване/изключване	7	Тавичка за изкапване
3	Индикаторни лампи	8	Захранващ кабел
4	Информационна табелка	9	Тапа за източване
5	Кран за студена вода		

Забележка: Илюстрацията е само ориентировъчна. Уредът може да се различава от нея.

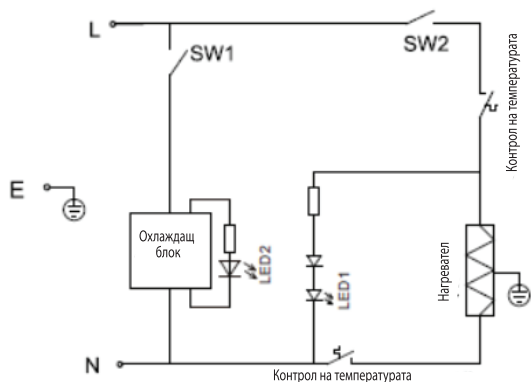
НАЧИН НА ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Поставете бутилката вертикално в леглото и натиснете крановете за вода, докато от червения кран започне да тече вода.
2. Включете щепсела на захранващия кабел в стенен контакт и включете превключвателите във включено положение, за да започне да работи уреда. НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО ДВАТА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ. Индикаторите за охлаждане и загряване трябва да светнат. Уредът осигурява гореща или студена вода, винаги, когато Ви е необходимо. Той автоматично ще се включва и изключва, когато водата достигне желаната температура.

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Модел	WD-19 ED, WD-13 ED
Напрежение - честота	220-240V~, 50/60Hz
Мощност на загряване	420 W
Мощност на охлаждане	65 W
Капацитет на загряване на вода	≥ 90°C - 5,0 л/ч.
Капацитет на охлаждане на вода	≤ 15°C - 1,0 л/ч.
Защита от токов удар	Class I

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА



Забележка: Ако техническите спецификации и схемата на свързване се променят, промените може да не са отразени.

ВНИМАНИЕ

1. Винаги преди включване на щепсела в захранващата мрежа и на включване на уреда за загряване на водата трябва да източите малко вода от крана за гореща вода. Ако диспенсърът се включи за загряване на вода, а резервоарът в него за гореща вода е празен, уредът може да се повреди.
2. Когато ще премествате уреда, не го накланяйте на повече от 45°, за да избегнете повреди на компресора.
3. Винаги монтирайте диспенсера на закрито, върху равна повърхност и на разстояние не по-малко от 15 cm от задната стена.
4. Уредът трябва да стои далеч от източници на висока температура и да е поставен на сухо и проветриво място. Никога не го монтирайте на открито или на места, където върху него може да вали дъжд или да има пряка слънчева светлина.
5. Децата не трябва да използват червения кран за гореща вода.
6. Ако възнамерявате да не използвате уреда дълго време, изключете го от контакта и източете цялата вода от вътрешните му части.
7. Преди да използвате за първи път и ако не е използван продължителен период от време, резервоарът за вода

и водните тръби трябва да се почистят добре. Ако е възможно, те трябва да бъдат дезинфекцирани. Първата затоплена вода трябва да се изхвърли (изключете превключвателя за загряване на водата, докато източват системата).

8. Измивайте и дезинфекцирайте системата на всеки 3-6 месеца с подходящ миеш препарат и съгласно неговите инструкции за употреба.
9. Не изключвайте от контакта, като дърпате кабела. Не включвайте и изключвайте уреда от контакта.
10. Не почиствайте външните повърхности на уреда с вода, за да избегнете възникване на токов удар. Почиствайте с мека кърпа.
11. Ако не използвате уреда продължително време или през нощта, можете да го изключвате, за да пестите електроенергия.
12. Не се опитвайте да сменяте захранващия кабел самостоятелно, ако се е повредил. Обърнете се към производителя или специализиран сервизен център.
13. Ако захранващият кабел се повреди, свържете се с производителя, негов сервизен представител или друго квалифицирано лице.
14. Уредът трябва да се монтира така, че да е осигурен лесен достъп до щепсела на захранващия кабел.
15. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – за да се избегне опасността от нестабилност на уреда, той трябва да се монтира, като се следват инструкциите за това.
16. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – не покривайте и не препречвайте вентилационните отвори на гърба на уреда.
17. **ЗАБЕЛЕЖКА** - Не повреждайте контура, по който циркулира охлаждащия агент.
18. Температурата на въздуха в помещението трябва да бъде между 10°C и 32°C.
19. Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или ментални възможности или такива, които нямат опит и познания под наблюдението или ако са инструктирани по отношение на безопасността при употребата на уреда и опасностите, свързани с нея. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническата поддръжка на уреда не трябва да се извършват от деца, ако не се наблюдават.
Не съхранявайте в този уред експлозивни вещества, например аерозоли със запалими вещества.
Този уред е предназначен за употреба в домашни или подобни условия, например:
кухненски помещения за персонал в цехове, офиси и други работни помещения;
ферми и за гости в хотели, мотели и други помещения за настаняване;
места за настаняване тип „нощувка и закуска“;
кетъринг и други нетърговски приложения
20. Не поставяйте други уреди в този уред, освен ако това не е препоръчано от производителя.
21. Не съхранявайте експлозивни вещества, например аерозолни флакони, в този уред.

В СЛУЧАЙ НА ПРОБЛЕМИ:

Първо изключете уреда от бутона и го изключете от електрическия контакт.

Проблем	Възможна причина	Решение
Индикаторите не светят	1. Уредът не е включен в електрически контакт 2. Бутонът за включване/изключване не е включен	1. Уверете се, че превключвателят е включен и че щепселът е включен в електрически контакт 2. Включете превключвателя или завъртете таймера
Теч	1. Контейнерът за вода е счупен 2. Тръбата за вода е счупена 3. Кранът е повреден	1. Сменете контейнера за вода 2. Сменете тръбата за вода 3. Сменете крана

ВГ: ДИСПЕНСЕР ЗА ВОДА | Инструкции за употреба

Не загрева	1. Превключвателят за загреване на водата е повреден или не прави контакт 2. Нагревателят е изгорял 3. Електрическата връзка се е разхлабила	1. Сменете превключвателя и проверете връзките 2. Сменете нагревателя 3. Поправете електрическите връзки
Не охлажда	1. Превключвателят за охлаждане на водата е повреден или не прави контакт 2. Електрическата връзка се е разхлабила	1. Сменете превключвателя и проверете връзките 2. Поправете електрическите връзки

Този продукт е предназначен за употреба в домашни или подобни условия.

ПРОИЗВОДИТЕЛ И ВНОСИТЕЛ:

Кетен ООД; ЕИК: BG123670208; София, п.к. 1836, бул. Владимир Вазов № 39, ет. 7;
Телефон: +359 2 8691023; Факс: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg

MANUFACTURER AND IMPORTER:

Keten LTD.; VAT: BG123670208; fl. 7, 39 Vladimir Vazov blvd., 1836, Sofia, Bulgaria
Phone: +359 2 8691023; Fax: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg



EN: The symbol means that the product should not be disposed of with household waste in order to avoid environmental contamination and human injury. Take the appliance to a specialist recycling center for electrical appliances. / **BG:** Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди. / **RO:** Acest simbol indică faptul, că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere pentru a fi evitată poluarea mediului și afectarea sănătății umane. Duceți aparatul la un centru specializat de colectare a aparatelor electrocasnice pentru a fi predate spre reciclare. / **GR:** Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα για να αποφευχθεί η μόλυνση του περιβάλλοντος και ο τραυματισμός ανθρώπων. Πηγαίните τη συσκευή σε ειδικό κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών.